

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 92 (2017)

**Heft:** [2]: Bescheiden wohnen

**Artikel:** "Der grösste Luxus ist Zeit"

**Autor:** Papazoglou, Liza / Mösl, Simone

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-737491>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ÜBER VERSCHLUNGENE WEGE ZU SICH GEFUNDEN

## «Der grösste Luxus ist Zeit»

TEXT: LIZA PAPAZOGLOU / FOTO: VERA MARKUS

Teure Wohnung mit Seesicht, teures Auto, guter Lohn – das war einmal. Simone Möslie hat sich von materiellem und sonstigem Ballast befreit und lebt heute bescheiden, aber viel zufriedener.

## ZUR PERSON

**Simone Mösl** (49) hat nach einer Krise ihren gut bezahlten Job aufgegeben und absolviert ein Zweitstudium in Sinologie. Sie lebt mit einem Budget von 1500 Franken im Monat in einer Zürcher Genossenschaftswohnung.

Zurück zu den Wurzeln, buchstäblich. Ein riesiger Rosmarinstrauch, Lavendel, Blumen, Kräuter. Simone Mösl zeigt ihr Gärtchen neben dem Sitzplatz, das sie liebevoll selbst angelegt hat und das ihr sichtlich am Herzen liegt. «Als Nächstes kommen Kartoffeln in den Boden. Sechs Meter ab Haus darf ich nutzen. Kartoffeln sind tolle Pflanzen – und ich kann sie essen. Das entlastet mein Budget», stellt sie fest. Eine spürbare Entlastung, wenn pro Woche nur vierzig Franken für Nahrungsmittel zur Verfügung stehen.

Seit einem Jahr wohnt die weitgereiste Frau in einer kleinen Zweizimmerwohnung in Zürich Albisrieden, in einer dieser typischen Genossenschaftssiedlungen aus den 1950er-Jahren. Chlötzelparkett, bescheidenes Bad, wenig Möbel. Verschlungene Wege und eine schwere Krise haben sie hierhergeführt. Wo sie sich ausgesprochen wohlgefühlt, wie sie versichert. Und zuhause wie selten zuvor. An ihr früheres Leben erinnert lediglich noch ein Topf mit einem unauffälligen Gewächs, dessen Blätter grün glänzen: eine Kaffeepflanze. Ein übrig gebliebener Spross einer anderen Zeit.

### Kaffee und China

Simone Mösl hat ursprünglich Biologie studiert und über Koffein in Kaffeepflanzen doktoriert. Das war 1997. Zu der Zeit war es allerdings auch mit Doktortitel schwierig, einen Job auf ihrem Gebiet zu finden. Für die unkomplizierte Frau, die auch schon als Sekretärin und Uhrmacherassistentin gejobbt hat, war das kein Drama: «Ich habe mich halt anderswo beworben. Zu meiner eigenen Überraschung hat es gleich geklappt mit einer Bewerbung für eine Stelle als Steuerkommissärin beim Kanton.» Das dafür nötige Fachwissen verschafft sie sich nachträglich nebenbei. Bald schon geht es karriere-technisch aufwärts; nach der Beförderung zur Abteilungsleiterin folgen Stationen als Divisionschefin und später beim städtischen Steueramt als Geschäftsleitungsmitglied. Jahre des Erfolgs, mit gutem Lohn, Wohnung mit Blick auf den Zürichsee, Mercedes.

Nach aussen hin ist also alles auf Hochglanz. Wirklich glücklich ist Simone Mösl aber nicht. Die Routinearbeiten langweilen sie, Reorganisationen, die sie mitzutragen hat, sind zwar interessant, vergiften aber das

Klima und führen zu unschönen internen Kämpfen. Das alles setzt ihr schleichend zu, sie leidet sporadisch unter depressiven Verstimmungen. Ein Lichtblick in dieser Zeit ist eine grosse Rundreise durch China, auf die sie 2007 ihre Mutter begleitet, und wo sie sich verliebt. «Dort war es wirklich wahnsinzig toll!» Die Biologin im Finanzfach beschliesst, Chinesisch zu lernen, und beginnt nach der Rückkehr mit Privatstunden.

2013 kündigt Simone Mösl schliesslich ihre Stelle bei der Stadt, um an einer Pekinger Universität einen halbjährigen Sprach-

*«Mit jedem Stück, das ich loswurde, fühlte ich mich mehr entlastet.»*

kurs zu belegen. Eine eindrückliche Zeit, von der sie mit Wärme spricht. In Peking teilt sie in einem Studentenwohnheim mit einer Südkoreanerin ein Zehn-Quadratmeter-Zimmer. Was ab und zu natürlich zu Spannungen führt. «Dabei war das die Edelunterkunft für Ausländer. Chinesische Studenten leben in so einem Zimmer zu sechst», erzählt sie lachend.

Eigentlich würde sie gerne bleiben; vor der Abreise hat sie aber einem früheren Arbeitgeber zugesagt, dort als Stabschefin einzusteigen. Pflicht geht vor. So kehrt Simone Mösl zurück in die Schweiz, ziemlich abenteuerlich: per Auto über die Seidenstrasse mit einer chinesischen Reisegruppe.

### Ballast abwerfen

Eine schwarze Zeit beginnt. Der Vater wird krank, Simone Mösl kämpft selber mit gesundheitlichen Problemen, die Depressionen verschlimmern sich. Irgendwann läuft nichts mehr. Im Herbst 2014 kommt der Zusammenbruch, es folgt ein längerer Klinikaufenthalt. Simone Mösl verstummt. Dafür tanzt sie und malt viel. Und findet allmählich zu sich. Heute kann sie über ihre Erfahrungen wieder reden. «Ich war total getrimmt auf Leistung, Sicherheit. Es war klar, dass es nach diesem Hammer nicht gleich wie zuvor weitergehen konnte.» Der enorme Leidensdruck habe ihr schliesslich den Mut zum Ent-

scheiden gegeben. Für ein anderes Leben, mit weniger Berechenbarkeit, aber Raum für das, was wirklich zählt.

Und das war, im Nachhinein, eine Riesenbefreiung. «Es hat eingeschlagen wie ein Komet», sagt Simone Mösl. Sie beschliesst, ein Zweitstudium in chinesischer Sprache und Kultur zu machen. Daneben will sie malen. Sie kündigt die Stelle, dann die alte Wohnung, verscherbelt oder verschenkt Möbel, Auto, Kleider, fast den ganzen Haushalt. «Mit jedem Stück, das ich loswurde, fühlte ich mich mehr entlastet.» Darüber habe sie viel nachgedacht; hätte sie das alles aufgeben müssen, hätte sie es wohl als Verlust empfunden. So aber wirft sie Ballast ab.

### Zeit statt Geld

Ihr neues Leben erfordert Beschränkung. 1500 Franken im Monat müssen reichen – für alles. Denn Unterstützung vom Staat möchte Simone Mösl nicht; sie lebt von Ersparnissen, Gelegenheitsjobs und Zustüpfen ihrer Mutter. Um mit einem derart schmalen Budget durchzukommen, braucht es zuallererst eine günstige Miete, was die Genossenschaftswohnung mit 600 Franken auch bietet. Der zweitgrösste Posten ist die Krankenkasse. Viel bleibt da nicht übrig. Fleisch fehlt deshalb weitgehend auf dem Speisezettel; mit dem Handy telefoniert Simone Mösl nur, wenn es sein muss. Ein VBZ-Abo liegt nicht drin, Ausflüge oder ein Kaffee auswärts sowieso nicht. Neue Kleider gibt es selten, und wenn, dann secondhand. Im Übrigen wird man erfinderisch und ist fast alles organisierbar, hat sie festgestellt. Einem Bekannten etwa macht sie die Steuererklärung und wird dafür zum Essen eingeladen, von einer Nachbarin, der sie bei Bewerbungsschreiben hilft, wird sie im Gegenzug massiert. «Das finde ich super lässig!»

Bescheiden? Nein, das sei ihr Leben eigentlich nicht. «Ich habe den grössten Luxus, den man sich heute leisten kann: Zeit.» Früher musste alles husch, husch gehen. Heute kann Simone Mösl wieder in die Tiefe gehen. Darf lernen. Kann tagelang über einer Übersetzung brüten. Malt. Schaut regelmässig bei ihrer betagten Nachbarin vorbei. Pflegt ihr Gärtchen. Und sich selbst. «Für mich ist so zu leben kein Verzicht. Es ist ein unschätzbarer Gewinn.»